

疯狂口语教程1----谚语、惯用语 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/131/2021_2022__E7_96_AF_E7_8B_82_E5_8F_A3_E8_c96_131480.htm 不管张三李四。

Every Tom, Dick and Harry. *举出常用的男孩名，表示“不论谁都……”、“不管张三还是李四”。虽然没有女孩名，但男女都可用。 My daughter had a homestay in America. (我女儿为体验当地生活，去美国了。) So did every Tom, Dick and Harry. (不管谁都能去啊。) I like sexy girls. (我喜欢性感的女人。) So does every Tom, Dick and Harry. (无论谁都是这样的。) 一波未平一波又起。 Out of the frying pan into the fire. *frying pan “平底炒菜锅”，直译是菜从锅里炒出来又掉进了火里。舍名求实。 I live to eat. Pudding rather than praise. *不太常用的说法。瞎猫碰上了死耗子。 Every dog has his day. Bob won the lottery. (鲍勃中了头彩。) Every dog has his day. (瞎猫碰上了死耗子。) Everyone has good days. Everyone gets lucky sometimes. (谁都会有走运的时候。) A flying crow always gets something. *不太常用的说法。说曹操，曹操到。 Speak of the devil. * “说到恶魔，恶魔就来”。源自谚语Speak of the devil and he will appear. Speak of the devil.常用于口语中。 Here comes John! (约翰来了。) Speak of the devil. (真是说到曹操，曹操到。) 情人眼里出西施。 Love is blind. *直译是“爱情是盲目的”。表示人们一旦谈恋爱，就会失去正确的判断能力，无法冷静地看待事物。 一举两得。 Kill two birds with one stone. *直译是“一石可以打中两只鸟”，即“一举两得”。不闻凶讯便是吉。 No news is good news. I haven't heard from John lately. (好久

没有约翰的消息了。) Well, no news is good news. (是啊，不闻凶讯便是吉。) 光阴似箭。 Time flies. *表示时间像飞一样地过去了。 Tim flies是Time flies when you are having fun.的省略说法。即“越高兴时间过得越快”。时间就是金钱。 Time is money. 百艺不如一艺精。 Jack of all trades, master of none. *Jack是男子名，一般表示“某人或男人”。此句的意思是什么事都去做的人没有一件事是能精通的。三思而后行。 Look before you leap. *直译“飞之前先看看”，表示“付诸于行动前要慎重地考虑，做好准备”。 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com